

# Signes **Vitaux**<sup>®</sup>

DU GRAND SUDBURY

# 2011

Bilan annuel de la ville  
du Grand Sudbury



Sudbury  
**Community**  
Foundation • Fondation  
**communautaire**  
de Sudbury

# Signes Vitaux du Grand Sudbury

## Table des matières

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Bienvenue                   | 1  |
| Présentation                | 2  |
| Sommaire                    | 3  |
| Contexte communautaire      | 4  |
| Indicateurs:                |    |
| Arts et culture             | 6  |
| Appartenance et leadership  | 7  |
| Environnement               | 8  |
| Inégalités socioéconomiques | 10 |
| Démarrer / redémarrer       | 11 |
| Santé et mieux-être         | 12 |
| Logement                    | 14 |
| Éducation                   | 15 |
| Sécurité                    | 16 |
| Travail                     | 17 |
| Notes                       | 17 |
| Opinionnaire                | 18 |
| Remerciements               | 20 |

## Liste des figures

|   |    |
|---|----|
| Fig. 1 Proportion de la population qui peut parler le français et l'anglais dans le Grand Sudbury, en Ontario et au Canada, 2006 (%)  | 4  |
| Fig. 2 Croissance démographique chez les jeunes de 14 ans et moins dans la population générale et autochtone du Grand Sudbury, de l'Ontario et du Canada, 2001-2006 (%)   | 4  |
| Fig. 3 Carte de la ville du Grand Sudbury et de la région métropolitaine de recensement de Sudbury  | 5  |
| Fig. 4 Carte du territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district   | 5  |
| Fig. 5 Les quatre principaux types d'entreprise de création culturelle dans la ville du Grand Sudbury, 2005 et 2010   | 6  |
| Fig. 6 Proportion de la population du Grand Sudbury ayant des racines au Canada sur une, deux ou trois générations et plus, 2006 (%)  | 7  |
| Fig. 7 Proportion des ménages qui ont dit composter les déchets de cuisine dans la ville du Grand Sudbury, en Ontario et au Canada en 2006 et 2009 (%)  | 8  |
| Fig. 8 Fig. 8. Taux de pauvreté des personnes âgées de 65 ans et plus d'après la mesure de faible revenu dans le Grand Sudbury, en Ontario et au Canada de 2009 (%)   | 10 |
| Fig. 9 Proportion de naissances par césarienne à l'Hôpital régional de Sudbury et dans la province, 2009-10 (%)   | 13 |
| Fig. 10 Proportion de la population obèse de 18 ans et plus sur le territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district (SSPSD), en Ontario et au Canada, 2007/08 et 2009/10 (%)   | 13 |
| Fig. 11 Prix moyen des maisons (neuves et de revente) dans le Grand Sudbury, 2009 et 2010 (\$)  | 14 |
| Fig. 12 Proportion des subventions de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario pour les stages et l'éducation coopérative destinés aux jeunes du Grand Sudbury, de Sault-Sainte-Maire, et de Thunder Bay, 2010 (%) | 15 |
| Fig. 13 Délits de la route prévus au Code criminel pour 100 000 hab. dans le Grand Sudbury, en Ontario et au Canada, 2010   | 16 |
| Fig. 14 Salaire horaire médian (en dollars courants) dans le Grand Sudbury, en Ontario et au Canada, 2010 (\$)  | 17 |



VALE



La réalisation de ce rapport serait impossible sans l'appui généreux de nos partenaires.

# Bienvenue

## Message de la Fondation communautaire de Sudbury



Bruce Hennessy  
président



Carmen Simmons  
directrice générale

Nous avons le plaisir de dévoiler la 5e édition des Signes vitaux du Grand Sudbury, un rapport livrant des données sur 10 secteurs ayant des répercussions sur ce que nous sommes et notre façon d'être en tant que communauté.

À la Fondation communautaire de Sudbury, nous utilisons le rapport Signes vitaux pour renseigner nos donateurs et nos comités des subventions sur notre communauté, pour alimenter notre leadership et pour renforcer notre compréhension et nos liens au sein du Grand Sudbury.

Nous nous réjouissons depuis cinq ans de ses retombées positives sur les individus, groupes et organismes qui travaillent à rendre la communauté sudburoise toujours plus dynamique. Nous souhaitons que cela continue et que les Signes vitaux inspirent toujours plus de changements pour le mieux et de célébrations.

Nous tenons à remercier chaque personne et organisme qui nous a permis d'étoffer ce rapport en nous consacrant du temps, en partageant des données, en participant aux consultations et en offrant son expertise sur des questions clés. Un merci spécial va au comité directeur du projet, y compris son président d'honneur, et au conseil d'administration de la Fondation communautaire de Sudbury pour leur leadership et leur apport.

Enfin, nous espérons que vous lirez ce rapport et le diffuserez dans votre entourage. Écrivez-nous au [reception@sudburycf.ca](mailto:reception@sudburycf.ca) pour nous dire ce que vous en avez pensé et comment vous l'avez utilisé. Nous serons heureux de recevoir vos commentaires.

Cordialement,  
Bruce Hennessy, président  
Carmen Simmons, directrice générale

## Message du président d'honneur des Signes vitaux



Dr. Denis Richard Roy  
PDG de l'Hôpital régional  
de Sudbury

En santé, on peut faire une première évaluation de l'état d'une personne en lui demandant ce qui ne va pas. Mais la réponse à cette question est parfois très complexe. Il arrive en effet qu'une douleur à la jambe soit causée par un problème au dos. Pour poser le bon diagnostic, on doit envisager le corps comme un tout.

Je me suis réjoui qu'on m'offre d'être le président d'honneur du présent rapport Signes vitaux. À titre de PDG d'un centre de santé très impliqué dans les soins aux patients, l'enseignement et la recherche, j'ai toujours la question de la « vitalité » à l'esprit. C'est en effet un privilège de prendre part à une initiative qui scrute la vitalité de notre communauté.

Le rapport Signes vitaux s'attarde à une série d'indicateurs concernant 10 secteurs d'activité. Il souligne ce qui mérite notre attention (se demandant notamment ce qui ne va pas), mais aussi ce que nous devrions célébrer. Le comité directeur et moi avons retenu les problèmes de santé des enfants du Grand Sudbury comme thème particulier parmi ces secteurs. Nous avons choisi ce thème, car la santé de nos enfants affecte la vitalité de toute notre communauté.

Je vis dans le Grand Sudbury depuis assez peu de temps. J'ai toutefois la ferme intention d'y contribuer d'une manière qui rehaussera à la fois notre bon système de santé et notre merveilleuse communauté.

Cordialement,  
Dr. Denis Richard Roy,  
PDG de l'Hôpital régional de Sudbury

## Signes vitaux

Mené par des fondations communautaires de tout le Canada, le projet Signes vitaux\* dresse des bilans de santé de nos communautés, mesurant leur vitalité, identifiant des tendances significatives soutenant l'action concernant des questions critiques pour notre qualité de vie. Signes vitaux est coordonné sur le plan national par Fondations communautaires du Canada. Il met à contribution des partenariats avec toute une gamme d'acteurs de la communauté qui participent à la réalisation de ce rapport.



COMMUNITY FOUNDATIONS OF CANADA  
FONDATIONS COMMUNAUTAIRES DU CANADA

\*Remarque: La marque Signes vitaux est utilisée avec la permission de Fondations communautaires du Canada.

Il met à contribution des partenariats avec toute une gamme d'acteurs de la communauté qui participent à la réalisation de ce rapport. Signes vitaux du Grand Sudbury est une initiative de la Fondation communautaire de Sudbury.



Sudbury  
**Community**  
Foundation • Fondation  
**communautaire**  
de Sudbury

## Recherche

Les données contenues dans ce rapport ont été recueillies en coopération avec des experts en recherche d'organisations diverses, locales comme nationales, spécialisées dans la recherche et la collecte de données sur les questions touchant à la qualité de vie.

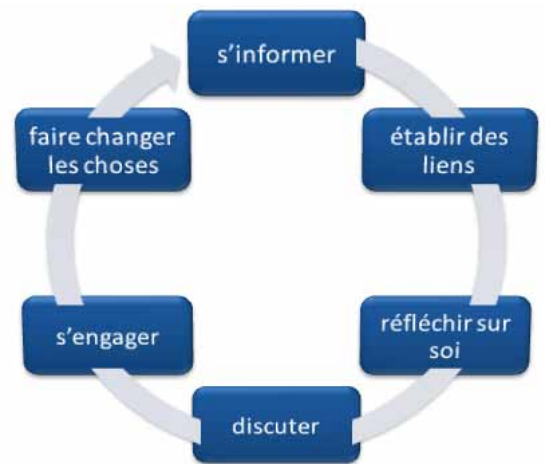
Fondations communautaires du Canada a aussi embauché le Centre d'étude des niveaux de vie pour entreprendre une recherche nationale et apporter son expertise.

OraclePoll Research Ltd fut responsable de l'opinionnaire citoyen. Les résultats offrent un instantané des perceptions des Sudburois envers leur communauté et peuvent servir à comparer et contraster ces perceptions avec la recherche présentée dans ce rapport.

Le rapport 2011 sur les Signes vitaux du Grand Sudbury et une version plus étoffée comprenant des liens vers les sources d'information sont disponibles électroniquement au [www.vitalsignssudbury.ca](http://www.vitalsignssudbury.ca).

## Comment utiliser ce rapport?

Signes vitaux désire aider la communauté à :



## Choix des indicateurs

Dans le cadre d'une initiative nationale, les fondations communautaires du Canada produisant un rapport Signes vitaux ont toutes accepté de publier des indicateurs portant sur 10 secteurs, permettant une comparaison pancanadienne.

En plus de ces indicateurs de portée nationale, des indicateurs supplémentaires ont été identifiés par la Fondation communautaire de Sudbury en consultation avec un groupe d'experts de la communauté et hiérarchisés en fonction des lignes directrices suivantes :

### Particularités de chaque indicateur :

- a des répercussions sur la qualité de vie
- concerne l'ensemble de la population

### Ensemble des indicateurs :

- révèle à la fois les forces et les faiblesses du Grand Sudbury
- raconte une histoire; porte sur la population, l'économie et l'environnement

### Caractéristiques des données :

- fiabilité des sources
- disponibilité géographique pour le Grand Sudbury et les comparaisons provinciales ou nationales
- actualité des renseignements et fréquence de leur collecte pour usage futur
- disponibilité des données

# Le Grand Sudbury en bref

## Signes vitaux 2011

### ARTS ET CULTURE

Croissance des 4 principaux types d'entreprise de création culturelle • Toujours plus de théâtre • Hausse des subventions municipales aux arts • Les événements culturels encore ignorés de plusieurs personnes par choix

### APPARTENANCE ET LEADERSHIP

Participation aux récentes élections municipales et fédérales plus forte qu'aux précédentes, mais taux d'abstention encore élevé • Première femme élue mairesse • Moins de Sudburois ayant indiqué un don de bienfaisance dans leur déclaration de revenus • Sentiment d'appartenance communautaire partagé par la majorité

### ENVIRONNEMENT

Les thermostats programmables absents de près de la moitié des ménages • Toujours plus de déchets que la moyenne envoyés à la décharge par les Sudburois • Le compostage des déchets de cuisine et l'utilisation d'ampoules éconergétiques entrés dans les habitudes d'un grand nombre de ménages



### INÉGALITÉS SOCIOÉCONOMIQUES

Revenu médian plus élevé dans le Grand Sudbury que les moyennes provinciale et nationale • Hausse du taux de pauvreté juvénile • Des taux de pauvreté (enfants et aînés) plus bas dans le Grand Sudbury que les taux provincial et national • Moins de gens recevant de l'assistance sociale pendant plus d'une année

### DÉMARRER / REDÉMARRER

Baisse des faillites personnelles et commerciales • Beaucoup moins de gens nés dans d'autres pays ayant choisi de vivre dans le Grand Sudbury comparativement aux moyennes provinciale et nationale • Encore des subventions du gouvernement provincial pour nos entrepreneurs

### SANTÉ ET MIEUX-ÊTRE

Taux élevé de tabagisme chez les jeunes • Moins de bébés avec un faible poids à la naissance chez nous • Moins de bébés nés par césarienne chez nous • Plus de nos enfants et jeunes traités pour des problèmes de santé mentale que les moyennes régionale et provinciale • Taux d'obésité élevé et en croissance • Taux d'activité physique pendant les loisirs supérieur aux taux provincial et national • Taux d'échange de seringues dans le programme de réduction des méfaits semblable au taux provincial

### LOGEMENT

Prix moyen d'une maison neuve trop élevé pour un revenu médian dans le Grand Sudbury, mais prix moyen d'une maison de revente abordable • Prix moyen d'un appartement à deux chambres trop élevé pour un travailleur au salaire minimum avec deux enfants • Hausse du nombre de logements disponibles • Hausse du nombre de lits dans les refuges d'urgence

### ÉDUCATION

Soutien de la Ville à l'éducation de la petite enfance par le financement de plus de places réglementées en garderie et le versement de plus de subventions aux familles que la plupart des autres villes • Croissance du nombre d'étudiants en médecine faisant leur rotation à notre hôpital • Nombre record d'inscriptions à l'Université Laurentienne • Plus de recherche subventionnée à la Laurentienne

### SÉCURITÉ

Taux de crimes de la route inférieur aux moyennes provinciale et nationale • Taux de crimes violents supérieur à la moyenne provinciale • Les procédures à la cour de justice de l'Ontario du Grand Sudbury sont plus rapides que la moyenne provincial • Plus de policiers affectés à l'unité de cybercriminalité

### TRAVAIL

Salaires horaires gagnés dans le Grand Sudbury supérieur aux médianes provinciale et nationale • Taux de chômage dans le Grand Sudbury plus élevé que les taux provincial et national • Nos lieux de travail changent

## LE PRODUIT INTÉRIEUR BRUT (PIB) S'ACCROÎT

En 2010, le PIB réel atteignait 5 330 millions \$ dans le Grand Sudbury, en hausse de 1,5 % par rapport à son niveau de 2009.

Entre 2001 et 2009, le PIB a crû de 0,4 %, un taux inférieur aux taux provincial (1 %) et national (1,7 %) de croissance durant la même période.

La ville du Grand Sudbury comptait pour 1,1 % du PIB réel de l'Ontario en 2010.



## UNE COMMUNAUTÉ BILINGUE

Bien qu'il ne soit pas une ville officiellement bilingue, le Grand Sudbury peut s'afficher comme communauté bilingue. En 2006, 38,9 % de la population pouvait parler le français et l'anglais, un taux plus élevé que sur les plans provincial (11,4 %) et national (17,4 %) (Fig. 1).

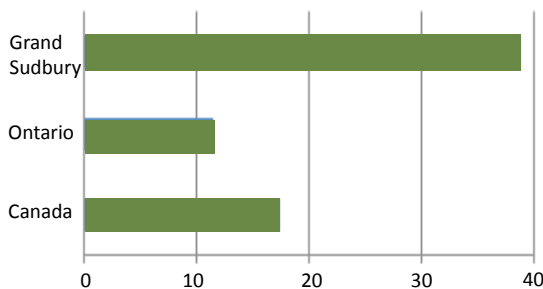


Fig. 1 Proportion de la population qui peut parler le français et l'anglais dans le Grand Sudbury, en Ontario et au Canada, 2006 (%)

### Le saviez-vous? Une ville de sentiers

La ville du Grand Sudbury compte environ 200 km de sentiers non motorisés, 1 100 km de sentiers de motoneige et 1 253 km de routes publiques où les VTT sont autorisés à rouler.

Sources : Routes de l'arc-en-ciel, Sudbury Trail Plan Association, Ville du Grand Sudbury

## BLES JEUNES AUTOCHTONES PLUS NOMBREUX

Entre 2001 et 2006, le nombre de jeunes Autochtones\* (14 ans et moins) a augmenté de 29,0 % dans le Grand Sudbury, contre 15,6 % dans la province et 7,7 % au Canada. Pendant la même période, le nombre de jeunes dans la population générale a baissé de 6,4 % dans le Grand Sudbury, de 1 % dans la province et de 2,5 % au Canada (Fig. 2).

En 2006, 2 470 jeunes du Grand Sudbury s'identifiaient comme Autochtones, soit 9,3 % de tous les jeunes

\*Remarque : « Autochtones » comprend quiconque s'identifie comme Amérindien, Métis ou Inuit.

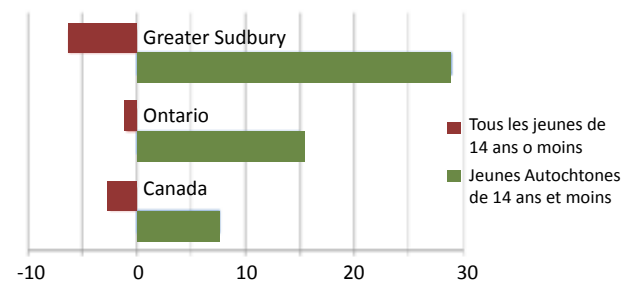


Fig. 2. Croissance démographique chez les jeunes de 14 ans et moins dans la population générale et autochtone du Grand Sudbury, de l'Ontario et du Canada, 2001-2006 (%)

## BAISSE DÉMOGRAPHIQUE

Le 1er juillet 2010, la population du Grand Sudbury était estimée à 164 680, en baisse de 0,1 % par rapport à 2009 (164 887).

Cela représente 1,2 % de la population totale de l'Ontario.



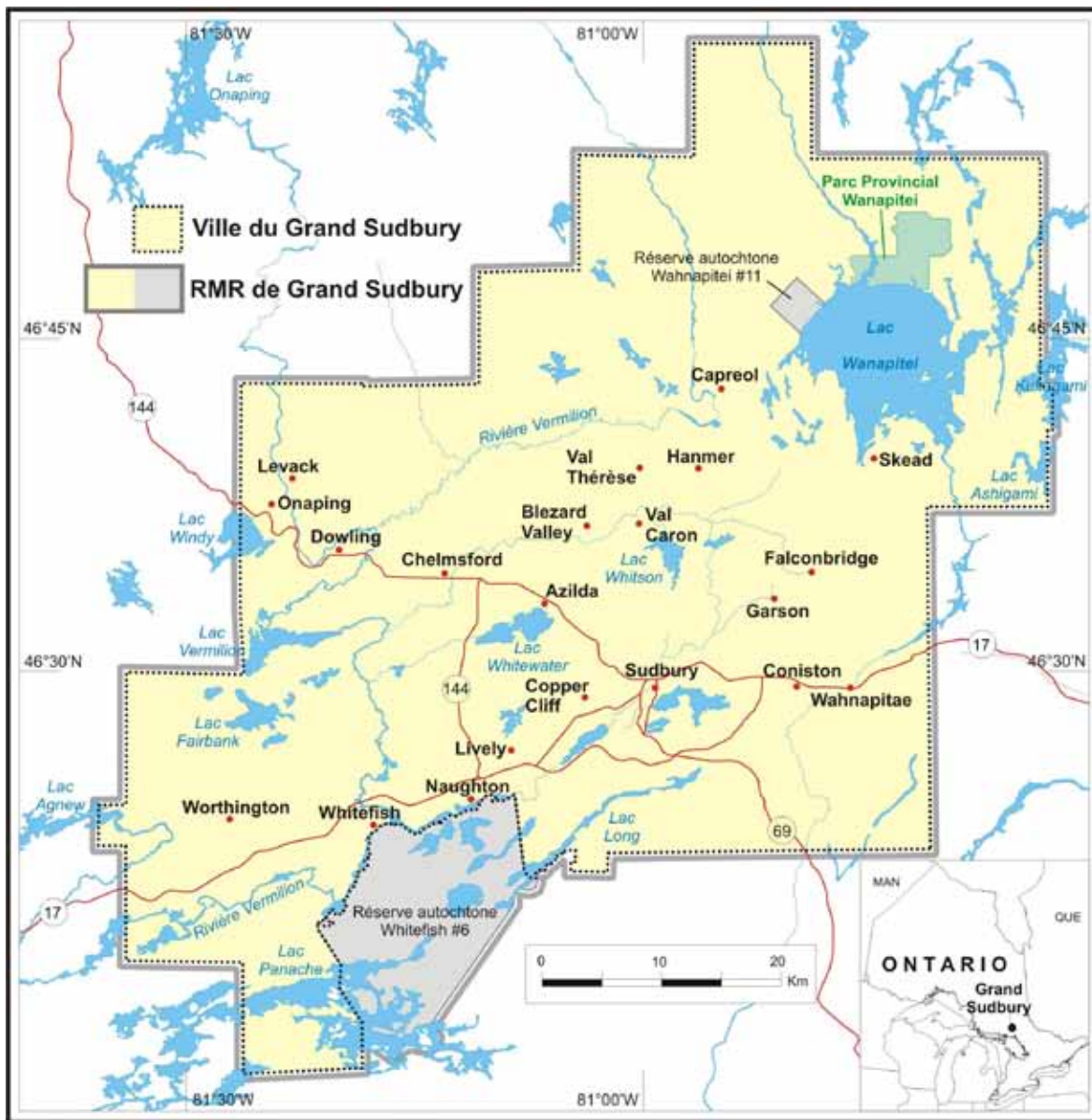


Fig. 3. Carte de la ville du Grand Sudbury et de la région métropolitaine de recensement de Sudbury

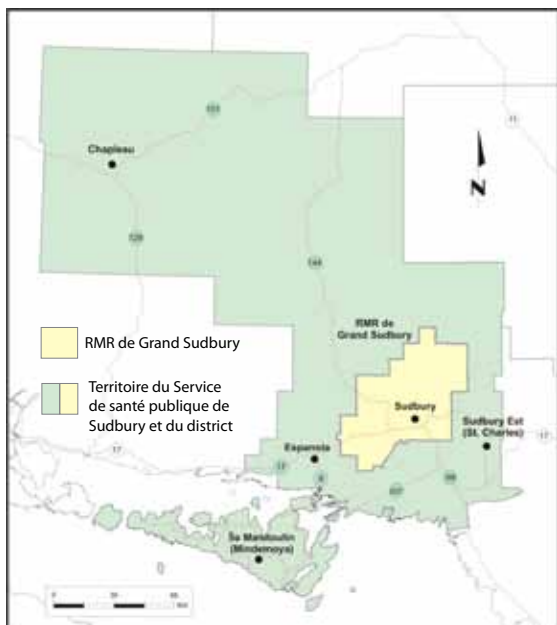


Fig. 4. Carte du territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district

## LE GRAND SUDBURY – UNE VASTE ÉTENDUE

Le Grand Sudbury se trouve dans le Nord de l'Ontario. Son vaste territoire en fait la ville la plus étendue en Ontario. Dans ce rapport, les renseignements sur le Grand Sudbury concernent la région métropolitaine de recensement (RMR) de Grand Sudbury (Fig. 3), à moins d'indication contraire. Environ 99,7 % de la population de la RMR de Grand Sudbury vit dans la ville du Grand Sudbury, les autres habitent au sein des Premières nations de Whitefish Lake et de Wahnapiitei.

Le rapport contient aussi des renseignements sur le territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district (Fig. 4). Environ 82 % de la population du territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district vit dans la RMR de Sudbury.

## LES 4 PRINCIPAUX TYPES D'ENTREPRISE DE CRÉATION CULTURELLE EN EXPANSION

En 2010, les 4 principaux types d'entreprise de création culturelle dans le Grand Sudbury étaient les services de soutien à la culture (100 entreprises), la publicité (35), le film et le vidéo (31) et le design (31). Chacun de ces types d'entreprises a connu une expansion entre 2005 et 2010 (Fig. 5).

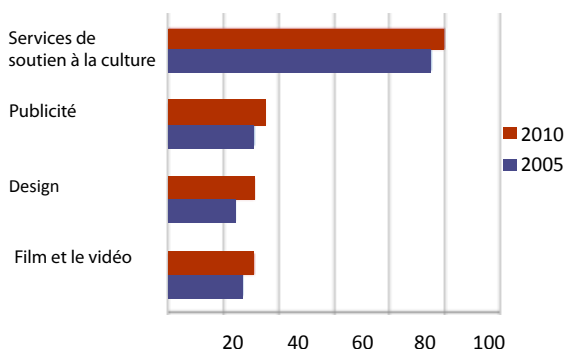


Fig. 5. Les quatre principaux types d'entreprise de création culturelle dans la ville du Grand Sudbury, 2005 et 2010



*Le saviez-vous?  
Nous appuyons les événements culturels,  
mais pouvons faire mieux*

*En 2010, 24 % des gens de 15 ans ou plus dans le Grand Sudbury ont dit avoir assisté à une représentation théâtrale au moins dans la dernière année, 8 % ont dit avoir assisté à un concert de musique classique ou symphonique au moins et 30 % ont dit avoir assisté à un festival culturel.*



*Le saviez-vous?  
Toujours plus de théâtres*

*Deux nouveaux théâtres ont ouvert leurs portes dans le Grand Sudbury depuis deux ans, portant à cinq leur nombre au total.*

*Sudbury Theatre Centre (depuis 1971)  
Théâtre du Nouvel-Ontario (depuis 1971)  
Theatre Cambrian (depuis 1985)  
Youth Entertaining Sudbury (depuis 2010)  
Encore Theatre (depuis 2011)*

*Source : Sudbury Star et sites Internet des théâtres*

## UNE SAINTE PART DES SUBVENTIONS PROVINCIALES AUX FESTIVALS

D'avril 2011 à mars 2012, le programme Fêtons l'Ontario du gouvernement provincial versera 29 subventions valant 1 442 223 \$ aux festivals et événements du Nord de l'Ontario.

Parmi elles, 7, valant 575 000 \$ ou 40 % des subventions au Nord, sont pour des festivals et événements dans le Grand Sudbury.

Source : Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

## HAUSSE DES SUBVENTIONS DE LA VILLE AUX ARTS

En 2009, les subventions aux arts ont atteint 3,26 \$ par habitant dans le Grand Sudbury, une hausse de 0,26 \$ par rapport à 2008. Parmi les 8 municipalités non régionalisées\* incluses dans le rapport 2009 de l'OMBI, la subvention aux arts la plus élevée par habitant était de 11,01 \$, à Thunder Bay, et la plus basse de 2,12 \$, à Barrie. La moyenne était de 3,26 \$.

Source : OMBI 2009

\* Remarque : Une municipalité non régionalisée compte un seul palier de gouvernement, lequel fournit sinon la totalité, du moins la majorité des services municipaux.

## NOUS SOMMES ALLÉS VOTER (FÉDÉRAL)

Le taux de participation à l'élection fédérale de 2011 dans la circonscription électorale de Sudbury\* fut de 63,2 %, contre 57,9 % à l'élection fédérale de 2008. Le taux de 2011 fut semblable aux taux provincial (62,2 %) et national (61,4 %).

Source : Élections Canada

\* Remarque : La circonscription électorale fédérale de Sudbury recouvre une aire géographique au sein du Grand Sudbury. Environ 58 % de la population du Grand Sudbury vit dans cette circonscription. Le reste de la population vit dans la circonscription de Nickel Belt, dont les limites vont au-delà du Grand Sudbury.

## UNE MAJORITÉ POSSÈDE DES RACINES SUR TROIS GÉNÉRATIONS OU PLUS

La majorité (78,9 %) des résidents du Grand Sudbury de 15 ans et plus ont des racines au Canada sur trois générations ou plus, alors que 12,9 % sont des Canadiens de seconde génération et 8,2 % de première génération (Fig. 6). La proportion de résidents du Grand Sudbury dont les racines familiales sont sur trois générations ou plus est plus élevée que celle valant pour l'Ontario (46,5 %) et le Canada (60,5 %).

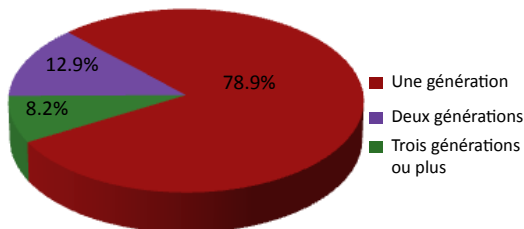


Fig. 6. Proportion de la population du Grand Sudbury ayant des racines au Canada sur une, deux ou trois générations et plus, 2006 (%)



## NOUS SOMMES ALLÉS VOTER (MUNICIPAL)

Le taux de participation à l'élection municipale de 2010 dans le Grand Sudbury fut de 49,8 %, contre 40,8 % en 2006 et 40 % en 2003.

En 2010, pour la première fois, une femme est devenue mairesse du Grand Sudbury\*.

Source : Ville du Grand Sudbury

\* Remarque : La première mairesse fut Grace Hartman, en 1966, choisie par le conseil municipal pour occuper ce poste à la suite du décès du maire élu.



## MOINS DE BIENFAITEURS PARTOUT

En 2009, 24,5 % des contribuables du Grand Sudbury ont déclaré avoir fait un don de bienfaisance, en baisse par rapport à 2008 (26 %). Le taux provincial de 2009 fut de 24,2 % et le taux national de 23,1 %.

Le Grand Sudbury suit les tendances provinciale et nationale, observées depuis 12 ans, à la baisse du nombre de donateurs de bienfaisance.

## UNE MAJORITÉ A UN SENTIMENT D'APPARTENANCE COMMUNAUTAIRE

En 2009-10, 70,5 % de la population du territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district de 12 ans et plus possédait un sentiment d'appartenance communautaire fort ou plutôt fort, un taux semblable à celui de 2007-08.

Le taux de 2009-10 était statistiquement non différent du taux provincial (67,4 %\*), mais supérieur au taux national (65,4 %).

Source : Enquête sur la santé dans les collectivités, Statistique Canada

\* Remarque : Voir les Notes de recherche à la page 18 pour savoir comment interpréter ces résultats.

## LE COMPOSTAGE DE CUISINE EXPLOSE

En 2009, 73 % des ménages du Grand Sudbury ont dit faire du compostage, contre 22 % en 2006. Le taux de participation de 2009 des Sudburois était supérieur aux taux provincial (62 %) et national (43 %) (Fig. 7).

Source: OMBI 2009

\* Remarque : Le Grand Sudbury a lancé le programme de bac vert dédié à la collecte des déchets de cuisine à l'été (juil.-sept.) 2009.

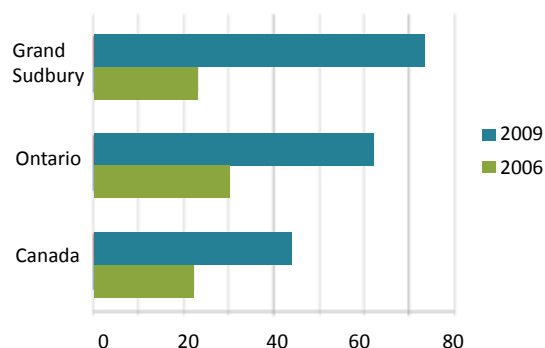


Fig. 7. Proportion des ménages qui ont dit composter les déchets de cuisine dans la ville du Grand Sudbury, en Ontario et au Canada en 2006 et 2009 (%)

## UNE VILLE DE PARCS

En 2009, la ville du Grand Sudbury comptait 2 415 hectares de parcs naturels et entretenus par 100 000 personnes, le plus haut total par habitant parmi 15 municipalités ontariennes considérées. Par comparaison, Toronto avait le plus petit total, avec 292 hectares et la moyenne était de 595 hectares.

Source : OMBI 2009

### *Le saviez-vous? Nos plages de natation*

*La qualité de l'eau aux 18 plages du Grand Sudbury est régulièrement surveillée en été et la population est informée quand un risque existe que l'eau d'une plage donnée soit impropre à la natation (à cause des bactéries, des algues ou d'une autre raison).*

*De 2005 à 2010, une moyenne de 3,3 avis, d'une durée moyenne de 3,6 jours, ont été émis par saison de natation. Cela représente un tout petit pourcentage (0,9 % en moyenne) du nombre total de jours de natation aux plages locales en été.*

Source : Service de santé publique de Sudbury et du district

\* Remarque : La fréquence des avis sur la qualité de l'eau des plages dépend de quelques facteurs pouvant varier d'une année à l'autre, dont la météo, la vie animale et les méthodes de test.

## UNE DÉCHARGE ENCORE BIEN REMPLIE, MAIS MOINS QU'AVANT

En 2009, les ménages du Grand Sudbury ont envoyé 650 kg de déchets en moyenne à la décharge, en baisse par rapport à 2008 (780 kg).

En 2009, parmi les 15 municipalités incluses dans le rapport 2009 de l'OMBI, c'est à Thunder Bay que les ménages ont envoyé le plus de déchets à la décharge (700 kg en moyenne) et dans Muskoka qu'ils en ont envoyé le moins (250 kg), suivi de Toronto et Windsor (430 kg). La moyenne fut de 560 kg par ménage.

Source : OMBI 2009



## PLUS DE BACS « 3 EN 1 » DANS LA VILLE

On comptait 126 contenants à déchets « 3 en 1 » dans les rues de la ville en 2011, contre 0 au début de 2007.

Source : Terre à cœur Sudbury



## PLUSIEURS MÉNAGES UTILISENT DES AMPOULES ÉCOÉNERGÉTIQUES

En 2009, 94,2 % des ménages du Grand Sudbury utilisaient des ampoules écoénergétiques, ce qui est plus que les taux provincial (89,2 %) et national (88,9 %).

Dans le Grand Sudbury, ces ampoules étaient majoritairement des lumières fluocompactes (86,1 %), suivies des tubes fluorescents (55,4 %) et des lumières halogènes (20,7 %).

## LES THERMOSTATS PROGRAMMABLES PLUS POPULAIRES, MAIS MOINS QUE DANS LA PROVINCE

En 2009, 47 % des ménages du Grand Sudbury avaient un thermostat programmable, en hausse par rapport à 2006 (31 %).

En 2009, le taux de ménages du Grand Sudbury ayant un thermostat programmable était inférieur aux taux provincial (61 %) et national (49 %).



## HAUSSE DU TAUX DE PAUVRETÉ JUVÉNILE

En 2009, d'après la mesure de faible revenu (MFR), un indicateur de pauvreté relative, le taux de pauvreté juvénile dans le Grand Sudbury était de 19,1 %, en hausse par rapport à 2008 (18,1 %), mais en baisse par rapport à 2000 (25,1 %). Le taux de 2009, représentant 6 240 enfants, était inférieur aux taux provincial (23,7 %) et national (23,2 %).

*Le saviez-vous:*

*Plus d'entreprises de prêt sur salaire apparaissent*

*Le Grand Sudbury comptait 19 entreprises de prêt sur salaire et d'encaissement de chèque en 2011, contre 13 en 2006 et 3 en 2002. Les études montrent que les gens venant de ménages aux revenus inférieurs à 30 000 \$ par année forment le gros de la clientèle de ces entreprises.*

Source : Pages Jaunes, Bibliothèque du Parlement du Canada

## LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DANS NOTRE COMMUNAUTÉ

En 2007-08, 6,9 % des ménages sur le territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district s'estimait en état d'insécurité alimentaire\* modérée à sévère. Cela est statistiquement non différent des taux provincial (8,2 %<sup>†</sup>) et national (7,7 %<sup>†</sup>).

Source : Enquête sur la santé dans les collectivités, Statistique Canada

\* Remarque : L'insécurité alimentaire désigne une situation où une personne n'a pas un accès à une nourriture suffisante, saine et nutritive pour mener une vie saine et active.

† Remarque : Voir les Notes de recherche à la page 18 pour savoir comment interpréter ces résultats.

*Le saviez-vous?*

*Dur de vivre au salaire minimum*

*Imaginons une famille de 4 (deux parents et deux enfants), dont un des parents travaille à temps plein au salaire minimum. Après déductions et incluant les avantages fiscaux, la famille disposerait d'un revenu mensuel de 2 514 \$ (30 168 \$/an).*

*Après paiement du loyer et de la nourriture, la famille aurait 832 \$ pour toutes les autres dépenses du mois : téléphone, transport, soins des enfants, entretien ménager, hygiène personnelle, vêtements, fournitures scolaires, etc.*

**Bilan:**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Revenu mensuel total</b>                              | 2 514 \$ |
| <b>Dépenses mensuelles</b>                               |          |
| Loyer moyen, app. 3 chambres <sup>a</sup>                | 942 \$   |
| Panier de provisions nutritif, famille de 4 <sup>b</sup> | 740 \$   |

**Bilan – revenu disponible pour autres dépenses** 832 \$

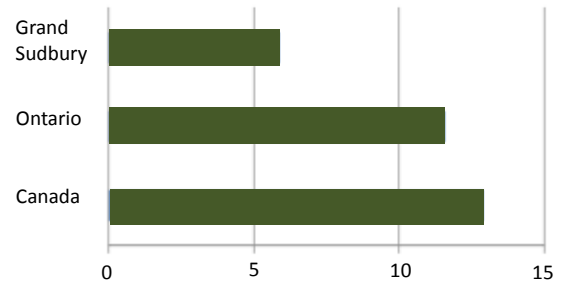
a Société canadienne d'hypothèques et de logement. Rapport sur le marché locatif (loyer moyen pour un appartement, printemps 2010)  
b Service de santé publique de Sudbury et du district, Panier de provisions nutritif 2010

Source : Service de santé publique de Sudbury et du district

## BAISSE DU TAUX DE PAUVRETÉ CHEZ LES AÎNÉS

En 2009, d'après la mesure de faible revenu (MFR), un indicateur de pauvreté relative, le taux de pauvreté des personnes âgées de 65 ans et plus était de 5,9 %, en baisse par rapport à 2008 (6,3 %) et 2000 (6,1 %). Le taux de 2009, représentant 1 420 aînés, était inférieur aux taux provincial (11,6 %) et national (12,9 %) (Fig 8).

\* Remarque : En 2010, 15,4 % de la population du Grand Sudbury était âgée de 65 ou plus, comparativement à 13,9 % sur le plan provincial et à 14,1 % sur le plan national.



**Fig. 8. Taux de pauvreté des personnes âgées de 65 ans et plus d'après la mesure de faible revenu dans le Grand Sudbury, en Ontario et au Canada de 2009 (%)**

## UN REVENU MÉDIAN PAR MÉNAGE ÉLEVÉ

En 2009, le revenu médian\* des familles de recensement du Grand Sudbury était de 75 240 \$, en baisse par rapport à 2008 (79 570 \$), mais en hausse par rapport à 2002 (58 300 \$). Le niveau de 2009 était supérieur sur les plans provincial (69 790 \$) et national (68 410 \$).

\* Remarque : Les revenus sont en dollars courants, ce qui signifie que les montants indiqués correspondent à ce qu'ils auraient été l'année où ils ont été reçus ou payés, sans ajustement dû à l'inflation.



## MOINS DE GENS ONT RECOURS À L'ASSISTANCE SOCIALE PENDANT PLUS D'UNE ANNÉE

En 2009, 35 % des ménages bénéficiant de l'assistance sociale\* dans le Grand Sudbury en ont eu besoin pendant plus de 12 mois, contre 38 % en 2008 et 42 % en 2007.

Parmi les 15 municipalités incluses dans le rapport 2009 de l'OMBI, Halton comptait le plus petit nombre de ménages ayant reçu de l'assistance sociale pendant plus de 12 mois (25 %) et Toronto le plus grand (50 %). La moyenne était de 36 %.

Source : OMBI 2009

\* Remarque : Assistance sociale, ici, fait référence à Ontario au travail.

## PEU DE SUBBUROIS NÉS HORS DU CANADA

En 2006, le Grand Sudbury comptait 10 450 habitants, ou 7 % de sa population, nés hors du Canada, soit une proportion similaire à celle de 2001. Le taux de 2006 est bien en deçà des taux provincial (28,3 %) et national (19,8 %) d'habitants nés hors du Canada.

## LES SUBBUROIS VONT, VIENNENT ET RESTENT

La proportion de résidents du Grand Sudbury vivant en 2006 à la même adresse qu'en 2001 était de 64,2 %. C'est plus qu'aux échelles provinciale (58,7 %) et nationale (59,1 %).

Parmi les Sudburois ayant déménagé, 25,3 % l'ont fait à partir du Grand Sudbury, 8,4 % d'ailleurs en Ontario, 1,6 % d'une autre province et 0,6 % d'un autre pays.



## MOINS DE FAILLITES PERSONNELLES

Il y a eu 628 faillites personnelles dans le Grand Sudbury en 2010, en baisse de 28,3 % par rapport aux 876 faillites de 2009. La réduction du nombre de faillites entre 2009 et 2010 y fut proportionnellement plus petite que dans la province (29,1 %), mais plus grande qu'au Canada (20,4 %).

Source : Industrie Canada

## MOINS DE FAILLITES COMMERCIALES

Il y a eu 7 faillites commerciales dans le Grand Sudbury en 2010, en baisse de 65 % par rapport aux 20 faillites de 2009. La réduction du nombre de faillites entre 2009 et 2010 y fut proportionnellement plus grande que dans la province (44 %) et au Canada (33,1 %).

Source : Industrie Canada

## DU FINANCEMENT PROVINCIAL POUR LES ENTREPRENEURS D'ICI

En 2010, la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario a versé 900 830 \$ aux entrepreneurs\* du Grand Sudbury. Cela a représenté 12,1 % de tout le financement accordé aux entrepreneurs nord-ontariens. Par comparaison, Sault-Sainte-Marie a reçu 8,3 % du financement total et Thunder Bay 6,6 %.

Source : Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

\* Remarque : Le financement a été attribué par le biais des programmes Entrepreneur du Nord de l'Ontario et Jeune entrepreneur du Nord de l'Ontario de la SGFPNO.

DÉMARRER / REDÉMARRER



## DES ENFANTS ET DES JEUNES À L'URGENCE POUR DES RAISONS DE SANTÉ MENTALE

Entre avril 2010 et mars 2011, les enfants et les jeunes de 24 ans et moins sont allés 580 fois à l'urgence de l'Hôpital régional de Sudbury pour des raisons de santé mentale, ce qui compte pour 3,4 % de toutes les visites d'enfants et de jeunes à l'urgence de l'Hôpital. Ce taux est plus élevé que la moyenne des hôpitaux du RLISS du Nord-Est (2,9 %) et de tous les RLISS d'Ontario (3,1 %) pour la même période.

Source : Hôpital régional de Sudbury

\* Remarque : « Raisons de santé mentale » peut signifier : troubles mentaux et comportementaux causés par la toxicomanie, schizophrénie et troubles délirants, dépression, anxiété, troubles du développement et troubles du spectre autistique.

## PLUS DE JEUNES TRAITÉS POUR AUTOMUTILATION

Entre avril 2010 et mars 2011, les enfants et les jeunes de 24 ans et moins ont été traités 91 fois à l'urgence de l'Hôpital régional de Sudbury pour automutilation, incluant la surdose, les blessures volontaires et l'autoempoisonnement. D'avril 2009 à mars 2010, ils avaient été traités 82 fois.

Source : Hôpital régional de Sudbury

## USAGE DE SERINGUES ET RÉDUCTION DES MÉFAITS

Le taux d'échange de seringues dans le programme d'échange de seringues et de réduction des méfaits de Sudbury était de 73 % en 2010, en baisse par rapport à 99 % en 2007\* et semblable au taux d'échange des 35 programmes du genre fonctionnant en Ontario (73 %). Le programme sudburois a distribué 324 109 seringues en 2010, en hausse par rapport aux 146 109 seringues distribuées en 2007.

Sources : The Point et le Programme ontarien de réduction des méfaits et de distribution de seringues

\*Remarque : On détermine le taux d'échange de seringues en divisant le nombre de seringues recueillies par le nombre de seringues distribuées. L'année 2007 fut la première de ce programme particulier d'échange de seringues et de réduction des méfaits dans le Grand Sudbury.



## MOINS DE NAISSANCES PAR CÉSARIENNE

Entre avril 2009 et mars 2010, 1 957 bébés sont nés à l'Hôpital régional de Sudbury, dont 21,9 % par césarienne. Cela est inférieur au taux provincial (28,4 %) de naissances par césarienne\*.

Source : Hôpital régional de Sudbury

\* Remarque : Puisqu'une naissance par césarienne accroît la morbidité et la mortalité maternelles et qu'elle coûte plus cher, les taux de naissance par césarienne sont souvent utilisés pour surveiller les pratiques cliniques selon l'hypothèse implicite qu'un taux inférieur est le signe de soins plus adéquats et plus efficaces.

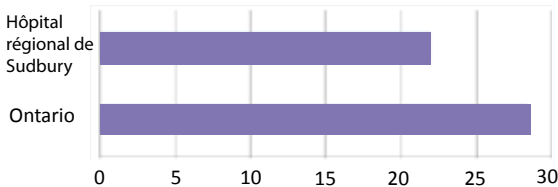


Figure 9. Proportion de naissances par césarienne à l'Hôpital régional de Sudbury et dans la province, 2009-10 (%)

## FORT TAUX D'ACTIVITÉ PHYSIQUE PENDANT LES LOISIRS

En 2009-10, 57,8 % de la population âgée de 12 ans et plus sur le territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district a dit être active ou modérément active physiquement dans ses loisirs, ce qui est statistiquement non différent du taux déclaré en 2007-08 (52,2 %\*). Le taux de 2009-10 est supérieur aux taux provincial (50,5 %) et national (52,3 %).

Source : Enquête sur la santé dans les collectivités, Statistique Canada

\* Remarque : Voir les Notes de recherche à la page 18 pour savoir comment interpréter ces résultats.

## BOND DU TAUX LOCAL D'OBÉSITÉ

Le taux d'obésité dans la population de 18 ans et plus du territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district était de 24,9 % en 2009-10, en hausse par rapport à 2007-08 (19,3 %). Le taux d'obésité de 2009-10 est supérieur aux taux provincial (18 %) et national (18 %) (Fig. 10).

Source : Enquête sur la santé dans les collectivités

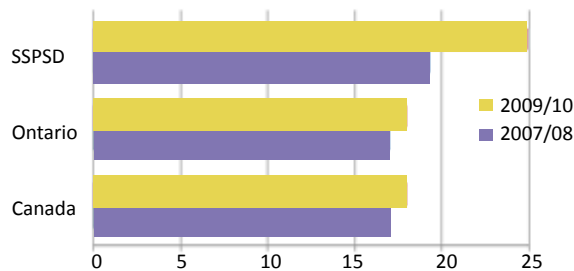


Fig. 10. Proportion de la population obèse de 18 ans et plus sur le territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district (SSPSD), en Ontario et au Canada, 2007/08 et 2009/10 (%)

## MOINS DE BÉBÉS NÉS AVEC UN FAIBLE POIDS

En 2009-10, 5,5 % des nouveaux-nés dans le RLIS du Nord-Est, dont l'Hôpital régional de Sudbury fait partie, avaient un faible poids à la naissance, tout comme en 2008-09. Le taux de 2009-10 est inférieur aux taux provincial (6,6 %) et national (6,2 %).

Source : Institut canadien d'information sur la santé

\* Remarque : Un bébé a un faible poids s'il pèse moins de 2 500 g (env. 5 lb 8 oz) à la naissance.



## LES GENS SANS MÉDECIN DE RÉFÉRENCE SONT PLUS NOMBREUX DANS LE GRAND SUDBURY QU'AILLEURS EN PROVINCE

En 2009-10, 14,7 % de la population âgée de 12 ans et plus sur le territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district a dit ne pas avoir de médecin de référence, ce qui est statistiquement non différent du taux de 2007-08 (15,2 %\*). Le taux de 2009-10 était supérieur au taux provincial (8,9 %), mais statistiquement non différent du taux national (15,2 %\*).

Source : Enquête sur la santé dans les collectivités, Statistique Canada

\* Remarque : Voir les Notes de recherche à la page 18 pour savoir comment interpréter ces résultats.

## HAUSSE DU TABAGISME CHEZ LES JEUNES

En 2009-10, 21,7 % de la population âgée de 12 à 19 ans sur le territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district disait fumer quotidiennement, ce qui est supérieur aux taux provincial (5,1 %) et national (6,4 %) de jeunes fumeurs quotidiens\*.

Source : Enquête sur la santé dans les collectivités, Statistique Canada

\* Remarque : Il faut interpréter prudemment les estimations concernant le territoire du SSPSD en raison de la petite taille de l'échantillon.

## PLUS DE LOGEMENTS INOCCUPÉS

En 2010, 3 % des logements locatifs à deux chambres étaient inoccupés dans le Grand Sudbury, en hausse par rapport à 2,9 % en 2009. Parmi les grandes villes canadiennes, Windsor avait le plus haut taux de logements locatifs à deux chambres inoccupés en 2010 (10,9 %) et Winnipeg le plus bas (0,8 %). La moyenne était de 2,6 %.

Sources : Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et Ville du Grand Sudbury



## LE PRIX DES MAISONS NEUVES EN BAISSÉ, CELUI DES MAISONS DE REVENTE EN HAUSSE

En 2010, une maison unifamiliale détachée neuve coûtait 360 289 \$ en moyenne dans le Grand Sudbury, en baisse légère par rapport à 370 755 \$ en 2009. Le prix moyen de revente d'une maison en 2010 était 221 699 \$, en hausse par rapport à 200 947 \$ en 2009 (Fig. 11).

Source : Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

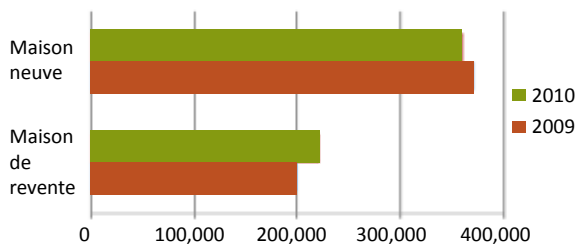


Fig. 11. Prix moyen des maisons (neuves et de revente) dans le Grand Sudbury, 2009 et 2010 (\$)

## HAUSSE DES MISES EN CHANTIER D'HABITATIONS

En 2010, la construction de 575 nouvelles habitations a commencé dans le Grand Sudbury, en hausse de 27,8 % par rapport aux 450 mises en chantier de 2009. Cela représente 0,3 % des mises en chantier nationales et 1 % des mises en chantier provinciales.

Source : Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

## LE GRAND SUDBURY EST PLUS CHER POUR LES LOCATAIRES

En 2010, il en coûtait 840 \$/mois pour louer un appartement à deux chambres dans le Grand Sudbury, en hausse légère par rapport à 830 \$ en 2009. S'il y consacrait 30 % de son revenu brut, un ménage aurait eu besoin d'un revenu de 33 600 \$ pour payer ce loyer moyen\*.

Toronto était la grande ville ontarienne exigeant le loyer mensuel le plus élevé pour un appartement à deux chambres (1 123 \$/mois), et Windsor et Thunder Bay celles exigeant les plus bas, à 752 \$ et 763 \$ respectivement.

Source : Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

\* Remarque : Un travailleur à temps plein au salaire minimum avec deux enfants gagne 30 168 \$/an (après déductions et incluant les avantages fiscaux) (Service de santé publique de Sudbury et du district)

## EFFORT FINANCIER POUR ACHETER

Considérant les prix des maisons neuves et de revente en 2010, un ménage aurait eu besoin d'un revenu de 98 480 \$ pour s'offrir une maison neuve moyenne et 60 600 \$ pour une maison de revente moyenne\*.

Sources : Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et Ville du Grand Sudbury

\* Remarque : Basé sur un versement initial de 10 %, un taux d'intérêt de 5,61 % avec amortissement sur 25 ans et un coefficient du service de la dette brute de 30 % (incluant le capital, les intérêts et les taxes). Le revenu annuel médian par ménage dans le Grand Sudbury est 75 240 \$.

*Le saviez-vous?  
Plus de lits dans les refuges d'urgence*

*En 2010, les refuges du Grand Sudbury comptaient 88 lits, en hausse par rapport à 87 en 2009 et 59 en 2007.*

Source : Rapports annuels sur les statistiques de capacité d'hébergement



## ÉDUCATION DE LA PETITE ENFANCE: PLUS DE PLACES SUBVENTIONNÉES EN GARDERIE POUR LES FAMILLES À FAIBLE REVENU

En 2010, le Grand Sudbury comptait 274 places subventionnées en garderie pour 1 000 enfants de douze ans et moins de familles à faible revenu, en hausse par rapport à 259 en 2009.

Cette année-là, le Grand Sudbury avait le plus grand nombre de places pour 1 000 enfants de familles à faible revenu parmi les municipalités incluses dans le rapport 2010 de l'OMBI et York le plus petit avec 110. La moyenne était de 202 places.

Source : OMBI 2010

## NOMBRE RECORD D'INSCRIPTIONS À L'UNIVERSITÉ LAURENTIENNE

Le nombre d'inscriptions à l'Université Laurentienne atteignait 9 379 en 2010-11, y compris 574 étudiants internationaux. En 2008-09, il y avait 8 694 étudiants, dont 350 internationaux.

Source : Université Laurentienne

## L'ÉCOLE DE MÉDECINE AU SERVICE DE SUDBURY

En 2010, l'École de médecine du Nord de l'Ontario a admis 64 étudiants à son programme, en hausse par rapport à 56 en 2009. La plupart (91 %) des étudiants admis en 2010 venaient du Nord de l'Ontario.

En 2010, 36 étudiants en médecine ont fait leur rotation à l'Hôpital régional de Sudbury, en hausse par rapport à 24 en 2009. Les étudiants de 4e année doivent faire un internat par rotation comprenant six périodes de quatre semaines : chirurgie, pédiatrie, psychiatrie, santé des femmes et médecine interne.

Source : École de médecine du Nord de l'Ontario et HRSRH

## LA LAURENTIENNE ACCROÎT LES FONDS DE RECHERCHE

Pour la deuxième année consécutive, l'Université Laurentienne se classe au 1er rang canadien pour les fonds destinés à la recherche commanditée\* parmi les universités orientées d'abord vers le 1er cycle. Lors de ces deux années, les fonds destinés à la recherche commanditée des professeurs permanents ont augmenté de 35 900 \$ à 51 900 \$.

Source : Université Laurentienne

Remarque : Les fonds destinés à la recherche commanditée proviennent de l'industrie ou du secteur public. Ce sont des fonds obtenus des gouvernements par l'Université et ses professeurs à la suite d'un concours.

## ÉDUCATION DE LA PETITE ENFANCE: PLUS DE PLACES RÉGLEMENTÉES EN GARDERIE

En 2010, le Grand Sudbury comptait 248 places réglementées en garderie pour 1 000 enfants de douze ans et moins, en hausse par rapport à 239 en 2009.

Cette année-là, le Grand Sudbury avait le plus grand nombre de places pour 1 000 enfants parmi les municipalités incluses dans le rapport 2010 de l'OMBI et Waterloo le plus petit, avec 111. La moyenne était de 158 places.

Source : OMBI 2010



## BAISSE DU FINANCEMENT PROVINCIAL DE STAGES PROFESSIONNELS POUR LES JEUNES

En 2010, la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario a versé 1 467 537 \$ pour les stages et l'éducation coopérative destinés aux jeunes du Grand Sudbury, en baisse par rapport à 2009 (1 583 206 \$). Le financement octroyé en 2010 au Grand Sudbury valait 17,4 % du financement versé dans tout le Nord de l'Ontario pour des stages et de l'éducation coopérative destinés aux jeunes, en baisse par rapport à 18,7 % en 2009. En 2010, Sault-Sainte-Marie a reçu 13,4 % du financement total et Thunder Bay 20,1 % (Fig. 12).

Source : Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

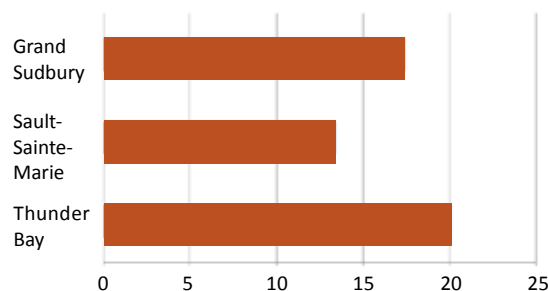


Fig. 12. Proportion des subventions de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario pour les stages et l'éducation coopérative destinés aux jeunes du Grand Sudbury, Sault-Sainte-Marie, et Thunder Bay, 2010 (%)



## DES PROCÉDURES JUDICIAIRES PLUS RAPIDES

En 2010, il a fallu en moyenne 146 jours pour mener à terme une accusation criminelle à la Cour de justice de l'Ontario de Sudbury, en baisse par rapport à 149 jours en 2001. Les procédures à la cour sudburoise sont plus rapides que la moyenne provinciale de 228 jours en 2010, en hausse par rapport à 186 jours en 2001.

Source : Cour de justice de l'Ontario

## BAISSE DES CRIMES DE LA ROUTE

En 2010, il y a eu 162 crimes de la route\* pour 100 000 habitants dans le Grand Sudbury, en baisse par rapport à 182 en 2009 et 370 en 2000. L'incidence en 2010 est inférieure aux incidences provinciale (247 pour 100 000 hab.) et nationale (410) (Fig. 13).

\* Remarque : Les délits de la route prévus au Code criminel incluent la conduite avec facultés affaiblies, la conduite dangereuse, la négligence criminelle et la conduite interdite.

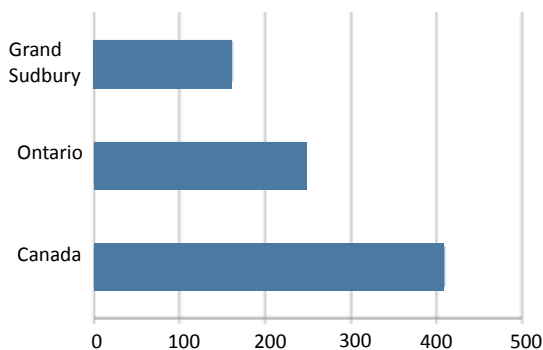


Fig. 13. Délits de la route prévus au Code criminel pour 100 000 hab. dans le Grand Sudbury, en Ontario et au Canada, 2010

## PLUS DE POLICIERS DANS L'UNITÉ DE CYBERCRIMINALITÉ

L'unité de cybercriminalité de la Police du Grand Sudbury a crû de 2 agents, en 2006, à 5, en 2011. Trois travaillent à élucider les crimes concernant l'exploitation en ligne des enfants (pornographie juvénile, hameçonnage, industrie du tourisme sexuel). Deux font des enquêtes et de l'analyse judiciaire sur des crimes commis à l'aide d'ordinateur ou d'Internet, y compris les cellulaires et les appareils portables.

Source : Service de police du Grand Sudbury

\* Remarque : L'unité de cybercriminalité fait partie de la Stratégie provinciale pour protéger les enfants contre la violence sexuelle et l'exploitation dans Internet, rendue possible grâce au soutien financier du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et du ministère du Procureur général.

## BAISSE DES CRIMES VIOLENTS

En 2010, il y a eu 1 120 crimes violents\* pour 100 000 habitants dans le Grand Sudbury, en baisse par rapport à 1 146 en 2009 et 1 386 en 2000. L'incidence de 2010 est supérieure à l'incidence provinciale (985 pour 100 000 hab.), mais inférieure à l'incidence nationale (1 282).

\* Remarque : Les infractions violentes au Code criminel incluent l'homicide et toute autre violation causant la mort, la tentative de meurtre, les voies de fait, l'entrave à la liberté, le harcèlement criminel, la profération de menaces, le vol qualifié et tout autre crime violent.

## HAUSSE DES CRIMES CONTRE LES BIENS

En 2010, il y a 3 873 crimes contre la propriété\* pour 100 000 habitants dans le Grand Sudbury, en hausse par rapport à 3 592 en 2009, mais en baisse par rapport à 4 419 en 2000. L'incidence en 2010 est supérieure à l'incidence provinciale (2 942 pour 100 000 hab.) et semblable à l'incidence nationale (3 846).

\* Remarque : Les crimes contre les biens incluent l'entrée par infraction, le vol d'un véhicule à moteur, tout autre vol, la possession de biens volés, la fraude, l'incendie criminel et le méfait.

## UNE MAIN D'ŒUVRE LOCALE QUI CROÎT, MAIS PLUS LENTEMENT

En 2010, environ 81 500 personnes avaient un emploi dans le Grand Sudbury, contre 80 300 en 2009 et 76 300 en 2000. De 2000 à 2010, le taux de croissance annuel moyen du nombre de personnes occupant un emploi dans le Grand Sudbury fut de 0,7 %, ce qui est plus faible que les taux de croissance provincial (1,3 %) et national (1,4 %) à la même période.

## TAUX D'EMPLOI PLUS BAS

En 2010, le Grand Sudbury avait un taux d'emploi de 58,8 %, en hausse par rapport à 58,3 % en 2009 et 58,4 % en 2000. Le taux d'emploi de 2010 était inférieur aux taux d'emploi provincial (61,3 %) et national (61,6 %).

## NOS LIEUX DE TRAVAIL CHANGENT

En 2010, 18 704 personnes travaillaient pour 8 gros employeurs dans le Grand Sudbury : Vale (4 000 salariés), l'Hôpital régional de Sudbury (3 700), le Bureau des services fiscaux de Sudbury (2800), la Ville du Grand Sudbury (2 166), l'Université Laurentienne (1 850), le Rainbow District School Board (1 606), le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario (1 443) et Xstrata (1 139).

En 1971, Inco et Falconbridge employaient plus de 25 000 personnes.

Source : Ville du Grand Sudbury

## DES SALAIRES HORAIRES SUPÉRIEURS À LA MOYENNE

En 2010, le salaire horaire médian (en dollars courants) d'un travailleur du Grand Sudbury était de 21 \$, en hausse par rapport à 20 \$ en 2009 et 17,12 \$ en 2000. Le salaire horaire médian de 2010 dans le Grand Sudbury était supérieur aux médianes provinciale (20 \$) et nationale (18,71 \$) (Fig. 14).

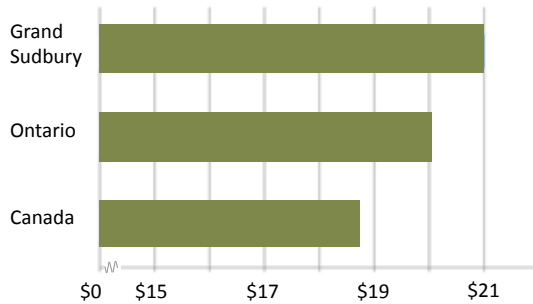


Figure 14. Salaire horaire médian (en dollars courants) dans le Grand Sudbury, en Ontario et au Canada, 2010 (\$)

## TAUX DE CHÔMAGE PLUS HAUT

Dans la première moitié de 2011, le taux de chômage désaisonnalisé moyen chez les personnes de 15 ans et plus dans le Grand Sudbury était de 9,1 %, en baisse par rapport à 9,7 % dans la deuxième moitié de 2010. Le taux de 2011 était plus haut que les taux provincial (8,5 %) et national (7,9 %).

\* Remarque : Le taux de chômage désigne le nombre de personnes sans emploi exprimé sous la forme d'un pourcentage de la main d'œuvre.



## Sources de statistiques

Bibliothèque du Parlement du Canada  
Cour de justice de l'Ontario  
École de médecine du Nord de l'Ontario  
Élections Canada  
Enquête sur la santé dans les collectivités (Statistique Canada)  
Hôpital régional de Sudbury  
Industrie Canada  
Institut canadien d'information sur la santé  
Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario  
Ontario Municipal Benchmarking Initiative (OMBI)  
Pages Jaunes  
Programme ontarien de réduction des méfaits et de distribution de seringues  
Rapports annuels sur les statistiques de capacité d'hébergement  
Routes de l'arc-en-ciel  
Service de police du Grand Sudbury  
Service de santé publique de Sudbury et du district  
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)  
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario  
Statistique Canada  
Sudbury Trail Plan Association  
Terre à cœur Sudbury  
The Point  
The Sudbury Star  
Ville du Grand Sudbury

Les sources de statistiques autres que Statistique Canada sont indiquées dans le corps du texte de ce rapport.

## Notes de recherche

L'expression « Grand Sudbury » employée dans ce rapport désigne la région métropolitaine de recensement (RMR) de Sudbury, à moins d'indication contraire.

Les résultats de l'**Enquête sur la santé dans les collectivités de Statistique Canada** se fondent sur des données autodéclarées et colligées pour une enquête sur la santé portant sur environ 1 000 résidents locaux. Les données autodéclarées sont moins fiables que les mesures physiques. Par ailleurs, les estimations obtenues par enquête peuvent varier si l'enquête est répétée auprès de personnes différentes. Pour ces raisons, les variations d'une année à l'autre ou d'un groupe à l'autre peuvent relever du seul hasard, et non d'une « vraie » variation dans la population. Dans ce rapport, toute variation ayant plus de 5 % de chances de relever du seul hasard est dite « **statistiquement non différente** ».

## Glossaire

**Agglomération de recensement (AR)** Territoire formé d'une ou plusieurs municipalités voisines situées autour d'un grand centre urbain. Pour former une AR, le centre urbain doit compter entre 10 000 et 100 000 habitants. Les AR qui participent au projet des Signes vitaux sont Vernon, Penticton, Squamish, Grande-Prairie, Medicine Hat et Red Deer.

**Entreprise de création culturelle** Entreprise directement engagée dans la production culturelle : arts et création, collection et préservation du patrimoine, soutien culturel (gestion culturelle, technique ou des opérations, et fabrication), etc.

**Médiane** Résultat obtenu par la division d'une série de données en deux groupes égaux. Une moitié aura une valeur supérieure à ce résultat et l'autre moitié une valeur inférieure.

**Mesure de faible revenu (MFR)** Mesure relative de la précarité du revenu. La MFR est un pourcentage fixe (50 %) du revenu familial médian ajusté, où l'ajustement vise à tenir compte des besoins des familles. L'ajustement à la taille de la famille utilisé pour calculer la MFR reflète le précepte voulant que les besoins d'une famille s'accroissent avec sa taille. Une famille de recensement est dite à faible revenu lorsque son revenu se situe pour la MFR pour une famille de même type et de même taille.

**Municipalités de l'Ontario Municipal Benchmarking Initiative (OMBI)** Ce sont 15 municipalités ontariennes regroupant 9,6 millions de citoyens, ou 73 % de la population de l'Ontario, qui collaborent à un rapport annuel mesurant, partageant et comparant des statistiques de performance et des pratiques opérationnelles. Huit municipalités sont des municipalités à un seul palier (Barrie, le Grand Sudbury, Hamilton, London, Ottawa, Thunder Bay, Toronto et Windsor) et sept ont un palier supérieur (district de Muskoka et régions de Durham, de Halton, de Niagara, de Peel, de Waterloo et de York).

**Nord de l'Ontario** Dans ce rapport, les limites le plus au sud du Nord de l'Ontario sont les districts de Parry Sound et de Nipissing, tels que définis par la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario.

**Produit intérieur brut (PIB)** Mesure sans double compte de tous les biens et services produits au cours d'une année à l'intérieur des frontières canadiennes évaluée selon leur valeur marchande. C'est la mesure type de l'économie. La croissance du PIB réel – c.-à-d. le PIB en tenant compte de l'inflation – sert souvent d'indicateur de la performance générale de l'économie. Une hausse du PIB réel indique que l'économie se porte bien, alors qu'une baisse signifie que l'économie ne tourne pas à plein régime. Le PIB réel est lié à d'autres variables macroéconomiques comme l'emploi, les cycles économiques, la productivité et la croissance économique à long terme.

**Région métropolitaine de recensement (RMR)** Territoire formé d'une ou plusieurs municipalités voisines situées autour d'un grand centre urbain. Pour former une RMR, le centre urbain doit compter au moins 100 000 habitants. Les RMR qui participent au projet des Signes vitaux sont Saint-Jean (N.-B.), Montréal, Toronto, le Grand Sudbury, Kingston, Hamilton, Calgary, Victoria et Kelowna. On peut consulter la carte à la page 5 pour voir l'étendue géographique de la RMR de Sudbury.

**Réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS)** Organismes sans but lucratif responsables de planifier, intégrer et financer les services de santé locaux dans 14 régions à travers la province. Le Grand Sudbury se trouve dans la région du RLISS du Nord-Est.

# OPINIONNAIRE

La Fondation communautaire de Sudbury vous a invité à vous **EXPRIMER** lors d'une enquête publique menée par Oracle Poll Research Limited.

Les résultats de l'enquête doivent nourrir le rapport en :

- fournissant un instantané des perceptions que les Sudburois ont de leur communauté; et
- comparant et contrastant ces perceptions avec la recherche présentée dans le rapport.

Au total, 400 personnes ont répondu à l'enquête\* entre le 25 juillet et le 12 août 2011.

\* Remarque : 250 personnes ont répondu par le biais d'une entrevue en ligne assistée par ordinateur (CAWI) et 150 l'ont fait à l'aide d'un entretien téléphonique assisté par ordinateur (CATI). Les répondants ont été soit invités à participer par la Fondation communautaire de Sudbury, soit recrutés au hasard par téléphone à partir d'une liste.

## Les résultats

Pour consulter les résultats complets de l'opinionnaire citoyen, rendez-vous au [www.vitalsignssudbury.ca](http://www.vitalsignssudbury.ca).

### PROFIL DES RÉPONDANTS

- 91 % avaient fait des études collégiales ou universitaires
- 87 % parlaient anglais à la maison
- 64 % avaient 45 ans ou plus
- 60 % travaillaient dans les affaires, l'univers des OSBL ou le secteur public
- 50 % étaient des femmes
- 42 % avaient un revenu familial combiné de 80 000 \$ ou plus

### CONTEXTE COMMUNAUTAIRE

- 86 % sont **satisfaits de vivre** dans le Grand Sudbury
- 69 % perçoivent dans le Grand Sudbury **des changements** qui seront **bons pour l'avenir**
- 68 % ont de la **famille élargie** vivant dans le Grand Sudbury
- 34 % disent que les communautés autochtone, anglophone et francophone du Grand Sudbury **travaillent bien ensemble**

### ARTS ET CULTURE

- 79 % ont **assisté** à un événement artistique ou culturel dans le Grand Sudbury au moins **une fois dans la dernière année**
- 59 % disent que les événements artistiques ou culturels dans le Grand Sudbury ne sont **pas trop chers** pour eux
- 56 % disent que **leurs enfants** ont de nombreuses **occasions** de participer à **des activités artistiques (danse, musique, cours d'arts, etc.)** dans le Grand Sudbury
- 47 % disent que les événements artistiques ou culturels dans le Grand Sudbury sont **promus** d'une façon qui leur permet de savoir quand ceux-ci ont lieu
- 46 % disent que la scène artistique et culturelle du Grand Sudbury propose **une variété** suffisante d'activités

### APPARTENANCE ET LEADERSHIP

- 80 % **connaissent** au moins un de **leurs voisins** assez bien pour lui demander de l'aide
- 72 % disent pouvoir rencontrer des gens dans la communauté qui ont des **intérêts semblables** aux leurs
- 53 % disent **pouvoir compter sur leur famille** pour les aider en période de difficultés financières
- 36 % disent qu'il leur est plus facile de s'engager dans la communauté grâce aux **médias sociaux** (Facebook, Twitter, etc.)
- 11 % disent que les leaders du Grand Sudbury **adoptent des idées neuves**

### ENVIRONNEMENT

- 91 % disent que, s'ils ont le choix, ils **achètent** des fruits, des légumes et de la viande **produits en Ontario**
- 77 % disent qu'il y a assez d'**espaces publics extérieurs de loisirs** près de chez eux
- 77 % choisissent de **boire l'eau du robinet** du Grand Sudbury plutôt que de l'eau en bouteille
- 70 % disent que **la facturation selon l'heure d'utilisation** a changé leurs habitudes personnelles de consommation d'électricité
- 33 % disent que les **ampoules fluocompactes** sont dommageables pour l'environnement

### INÉGALITÉS SOCIOÉCONOMIQUES

- 71 % disent que **le fossé** entre les riches et les pauvres **s'élargit** dans le Grand Sudbury
- 38 % ont changé leurs **habitudes de transport** à cause du prix de l'essence
- 37 % sont préoccupés par leur **niveau d'endettement personnel**
- 33 % prennent **des vacances** en dehors du Canada au moins une fois par année
- 8 % ont obtenu un prêt d'un fournisseur d'**avance de fonds** ou d'une société de **prêt sur salaire**

### DÉMARRER OU REDÉMARRER

- 79 % disent que **la diversité culturelle s'accroît constamment** dans le Grand Sudbury
- 73 % ont **fréquenté une nouvelle entreprise locale** dans les 4 derniers mois
- 50 % disent que les Sudburois **encouragent les nouvelles entreprises locales**
- 30 % disent qu'il y a des **emplois pour les jeunes** dans le Grand Sudbury qui ne sont pas au salaire minimum
- 26 % disent que des stratégies efficaces sont en place pour **garder la jeunesse éduquée** dans le Grand Sudbury

### SANTÉ ET MIEUX-ÊTRE

- 77 % s'inquiètent de la **condition physique** des jeunes de notre communauté
- 67 % disent que **la dépendance** menace sérieusement les jeunes de notre communauté
- 66 % disent que les gens de leur quartier participent à **des activités physiques** récréatives
- 65 % disent que le but de l'Hôpital régional de Sudbury **d'améliorer la recherche sur la santé des adultes et des enfants** est positif
- 56 % disent que **la dépression** menace sérieusement les jeunes de notre communauté
- 48 % disent que **le manque de confiance** menace sérieusement les jeunes de notre communauté
- 39 % disent que **la solitude** menace sérieusement les jeunes de notre communauté

### LOGEMENT

- 90 % ont apporté à leur maison **des améliorations visant à économiser l'énergie**
- 86 % disent que **la maison** qu'ils habitent actuellement **convient à leurs besoins**
- 37 % pensent que **les prix des maisons** dans le Grand Sudbury sont équitables et convenables
- 32 % envisageraient de **vivre au centre-ville de Sudbury** s'il y avait des appartements ou des condominiums convenables
- 21 % pensent que **les prix de location d'un logement** dans le Grand Sudbury sont équitables et convenables
- 14 % disent qu'il y a assez de **logements sociaux** dans le Grand Sudbury

### ÉDUCATION

- 89 % disent que les enfants qui vivent dans leur quartier ont **accès à de bonnes écoles**
- 87 % disent que **la formation dans les métiers** (automobile, menuiserie, technologies de l'information, technologies alimentaires) occupe une grande place dans l'éducation de niveau secondaire
- 82 % sont informés de **ce qui se passe** dans le Grand Sudbury
- 69 % disent que des options s'offrent à eux dans le Grand Sudbury s'ils veulent **développer une nouvelle habileté**
- 50 % ignorent si plus de parents occupant un emploi confiaient leurs enfants à des **gardiennes** qu'à des garderies réglementées
- 43 % disent que **les établissements d'enseignement** du Grand Sudbury ont **bonne réputation** en dehors du Grand Sudbury

### SÉCURITÉ

- 95 % sont prudents quand ils révèlent **des renseignements personnels** par le biais des médias sociaux
- 86 % disent avoir un rôle à jouer dans **la sécurité de leur quartier**
- 39 % disent que **la circulation automobile** est trop rapide dans les zones résidentielles
- 33 % disent qu'il y a eu un  **cambriolage** dans leur quartier au cours de la dernière année
- 33 % ont **utilisé un cellulaire au volant** au cours de la dernière année

### TRAVAIL

- 69 % connaissent quelqu'un qui a **déménagé** dans le Grand Sudbury pour des raisons professionnelles
- 68 % considèrent leurs collègues de travail comme leurs **amis**
- 63 % sont **heureux** de l'emploi qu'ils occupent
- 51 % disent être sous-payés pour le travail qu'ils font
- 50 % ont été témoin d'un acte d'**intimidation au travail**

## REMERCIEMENTS

La Fondation communautaire de Sudbury souhaite remercier les nombreux bénévoles, organismes et partenaires de la communauté qui ont rendu possible la création de ce rapport.

### GRUPE D'EXPERTS DES SIGNES VITAUX

- Kate Barber  
Planificatrice des services à l'enfance, Ville du Grand Sudbury
- Diane Bélanger-Gardner  
Directrice administrative, Hôpital régional de Sudbury
- Diane Charette-Lavoie  
Gérante, Bénévolat Sudbury
- Amanda Chodura  
Directrice générale, Justice réparatrice du district de Sudbury
- Denis Desmeules  
Gestionnaire des services de logement, Ville du Grand Sudbury
- Nancy Dubé  
Directrice générale des Services d'emploi du YMCA
- Scott Fisher  
Coordonnateur de projets, Partenariat local en matière d'immigration
- Michael King  
Épidémiologue, Service de santé publique de Sudbury et du district
- Allan Lekun  
Directeur adjoint, Services de police du Grand Sudbury
- Maureen McLelland  
Directrice administrative, Programme de santé mentale et de toxicomanie, Hôpital régional de Sudbury
- Victoria Morrow  
Coordinatrice, Terre à cœur Sudbury
- David Munch  
Directeur général, Finlandia Village
- Debbi Nicholson  
PDG, Chambre de commerce du Grand Sudbury
- Mark Palumbo  
Président, Musique et film en mouvement

### PARTENAIRES

- KPMG  
Oracle Poll Research  
Vale

### TRADUCTION

- Frédéric Demers (Tradaction+)

### PHOTOGRAPHIE

- Brian Côté, (Digital Halo)  
Hôpital régional de Sudbury
- Chris Kivinen-Newman  
Kirsti Kivinen-Newman
- Jason Lind, R.G.D., (Overlagsen)
- Sejal Mehra  
Barbara McDougall-Murdoch  
NorthernLife.ca
- Pauvreté, sans-abrisme et migration (Université Laurentienne)
- Sean Rogers  
Heather White  
YMCA Sudbury

### COMITÉ DIRECTEUR DES SIGNES VITAUX

- Denis Richard Roy, président d'honneur  
Paul Seccaspina, président  
Michael Cullen  
Helen Ghent  
Dominic Giroux  
Bruce Hennessy  
Narasim Katary  
Michael King  
Floyd Laughren  
Carmen Simmons  
Laura Voltti

### CONSEIL D'ADMINISTRATION FONDATION COMMUNAUTAIRE DE SUDBURY

- Bruce Hennessy, président  
Robert Blais  
Susan Bruce  
Mike Buchowski  
Jon Cole  
Lee Ferguson  
Conway Fraser  
Paul Gomirato  
Paul Lefebvre  
Debra McIntosh  
Tina Montgomery  
Will Morin  
Chris Nash  
Paul Seccaspina  
Carmen Simmons, ex officio  
Tom Zsolnay

### ÉQUIPE DU PROJET SIGNES VITAUX FONDATION COMMUNAUTAIRE DE SUDBURY

- Steven Boothe  
Agent des services communautaires et des dossiers financiers
- Carmen Simmons  
Directrice générale
- Heather White  
Gestionnaire des communications et des projets

### CONCEPTION ET MISE EN PAGE

- Chris Kivinen-Newman  
Heather White

### CARTES

- Léo Larivière (Université Laurentienne)

## QUE FAIT LA FONDATION COMMUNAUTAIRE DE SUDBURY?



### RELATION AVEC LES DONATEURS

Nous œuvrons avec les donateurs afin de les aider à planifier et atteindre leurs buts philanthropiques, identifiant des besoins et des organismes communautaires correspondant à leurs intérêts et préoccupations. Nous les aidons à trouver des manières innovatrices et responsables de donner à leur investissement un effet durable. Nous bâtissons des fonds de dotation et définissons des héritages.

### LEADERSHIP

Nous rassemblons des gens de tous les horizons de la communauté afin de susciter de nouvelles idées, développer la participation et renforcer la philanthropie communautaire. Nous identifions des besoins et des occasions à long terme.

### SUBVENTIONS

Nous accordons des subventions au plus grand éventail possible d'organismes et d'initiatives. Qu'il s'agisse de fournir des uniformes à un orchestre de jeunes, de planter des arbres, de souligner par un prix les réussites scolaires de nos jeunes ou d'appuyer un programme pour les familles à faible revenu, la Fondation communautaire de Sudbury est pour aider les gens à accomplir de grandes choses dans notre communauté.



Sudbury  
**Community**  
Foundation • Fondation  
**communautaire**  
de Sudbury

# Fondation communautaire de Sudbury

96, rue Larch , bureau 300  
Sudbury, Ontario, P3E 1C1  
Canada

Tél. : 705 673 7770

Télééc. : 705 673 8727

Courriel : [reception@sudburycf.ca](mailto:reception@sudburycf.ca)

[www.sudburycf.ca](http://www.sudburycf.ca)

**Signes vitaux du Grand Sudbury est une  
initiative de la Fondation  
communautaire de Sudbury**

**Le rapport sur les Signes vitaux ainsi qu'une  
version augmentée, y compris les  
sources des données et des hyperliens,  
sont accessibles en ligne au :**



[www.vitalsignssudbury.ca](http://www.vitalsignssudbury.ca)

*Also available in English*



Sudbury  
**Community**  
Foundation • Fondation  
**communautaire**  
de Sudbury

# Signes **Vitaux**<sup>®</sup>

DU GRAND SUDBURY

# 2011

Bilan annuel de la ville  
du Grand Sudbury



Sudbury  
**Community**  
Foundation • Fondation  
**communautaire**  
de Sudbury